

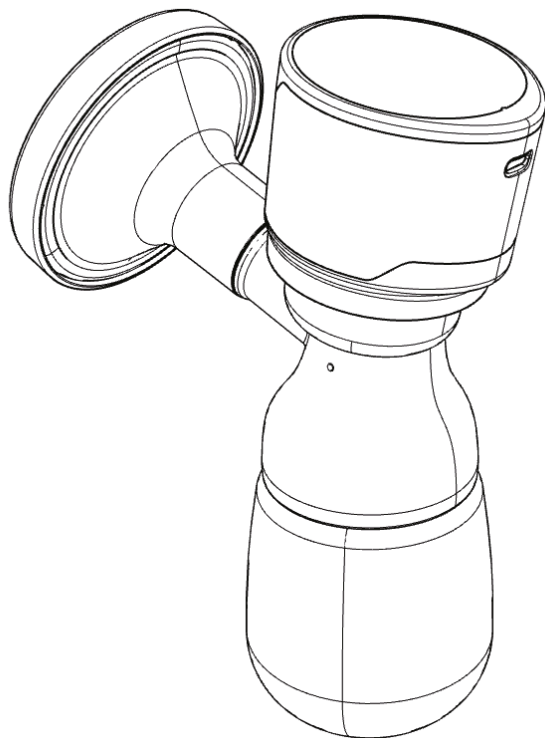


lorelli[®]
designed in EU

Electric Breast Pump

LILA

V1.2



**MANUAL
INSTRUCTION**

find us on
www.lorelli.eu



CONTENT

EN	Manual Instruction.....	5
ES	Instrucciones de uso.....	11
IT	Istruzione per l'uso.....	17
FR	Mode.d'emplai.....	23
BG	Инструкция за употреба.....	29
GR	ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΚΑΡΕΚΛΑΣ.....	36
AR	دليل التعليمات.....	42
DE	Bedienungsanleitung.....	48
CZ	Návod k použití.....	54
HU	Használati utasítás.....	60
RU	Инструкция по эксплуатации.....	66
SRB HR	Uputstvo za upotrebu.....	72
ME BIH		
RO	Instrucțiuni de utilizare.....	78
NL	Gebruikshandleiding.....	85
AL	Insruksion për përdorim.....	91
TR	Kullanım talimatı.....	97
PL	Instrukcja użytkownika.....	104
MK	Упатствата за употреба.....	111



EN-Scan the QR code to get more product information and manual instruction in more languages. Download QR Scanner App onto your device.

ES- Escanee el código QR para obtener más información sobre el producto y su manual de uso en varios idiomas. Descargue en su dispositivo la aplicación de Lector de códigos QR.

IT-Scansiona il codice QR per ottenere maggiori informazioni sul prodotto e istruzioni manuali in più lingue. Scarica l'app QR Scanner sul tuo dispositivo.

FR-Scannez le code QR pour obtenir plus d'informations sur le produit et le manuel d'utilisation (disponible en plusieurs langues). Téléchargez l'application QR Scanner sur votre appareil

BG-Сканирайте QR кода, за да получите повече информация за продукта и инструкция за употреба на повече езици. Изтеглете приложението QR скенер на устройството си.

GR-Σάρωση του κώδικα QR για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με το προϊόν και οδηγίες χρήσης σε περισσότερες γλώσσες. Κατεβάστε την εφαρμογή QR Scanner στη συσκευή σας.

ARB- على جهازك QR Scanner " للحصول على المزيد من معلومات المنتج وتعليمات الاستخدام بلغات متعددة. قم بتنزيل تطبيق QR " قم بمسح رمز الاستجابة السريعة ضوئياً

DE-Um weitere Produktinformationen sowie die Bedienungsanleitung in weiteren Sprachen zu erhalten, bitten wir Sie den QR-Code zu scannen. Bitte downloaden Sie die QR Scanner-App auf Ihr Handy oder Tablet.

HU-A QR-kód beszkennelésével bővebb információkhoz és összeszerelési útmutatóhoz juthat további nyelveken. Amennyiben szükséges, töltsön le a QR-kód olvasó alkalmazást a készülékére.

RU-Отсканируйте QR-код, чтобы получить больше информации о продукте и инструкции по эксплуатации на других языках. Загрузите приложение QR Scanner на свое устройство.

SRB/HR/ME/BIH

Skenirajte QR kod kako bi ste dobili više informacija o proizvodu i uputstva za upotrebu na više jezika. Preuzmite aplikaciju QR Scanner na svoj uređaj.

RO-Scanati codul QR pentru a obtine mai multe informatii despre produs si manualul de instructiuni in mai multe limbi. Descarcati aplicatia QR Scanner pe dispozitivul dvs.

NL- Scan de QR code voor meer productinformatie en de handleiding in meerdere talen. Download de QR scanner app op je apparaat om te scannen.

AL-Skanioni kodin QR për të marrë më shumë informacion rreth produktit dhe për të hapur manualin në më shumë gjuhë. Shkarkoni aplikacionin QR Scanner në celularin tuaj.

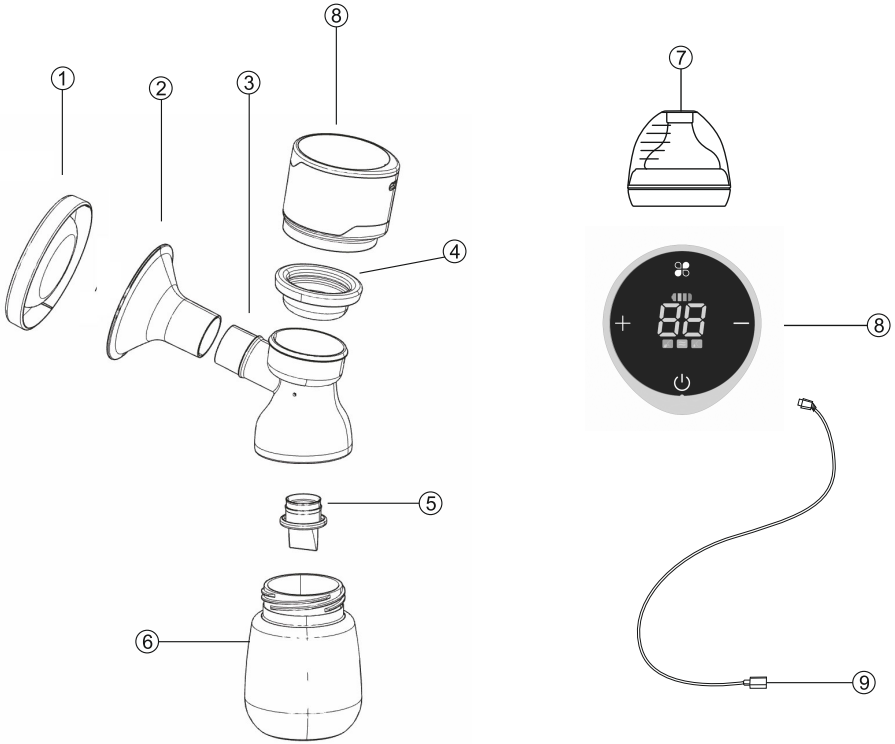
TR-Detaylı ürün bilgisi ve çoklu dilde kullanma klavuzu için QR kodu okutunuz. QR barkod okuyucuyu cihazınıza indiriniz.

PL-Zeskanuj kod QY, aby otrzymać więcej informacji, oraz instrukcję użytkownika w większej ilości języków. Pobierz aplikację skanera kodów QR na twoje urządzenie.

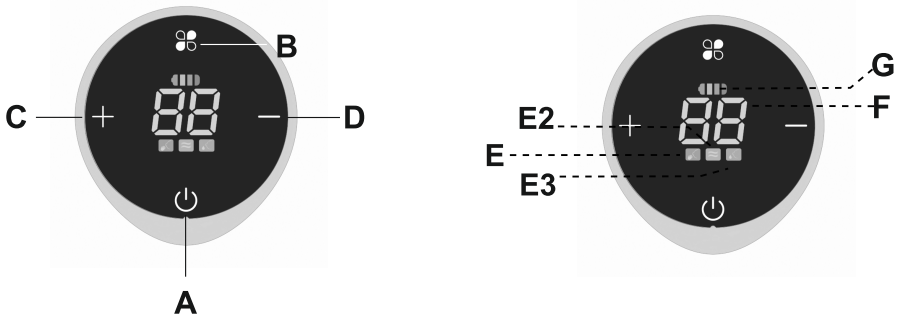
MK-Скенирај го QR кодоот за да добиеш повеќе информации за производот и упатство за користење на повеќе јазици.Симнете ја апликацијата QR Scanner App на вашиот уред.

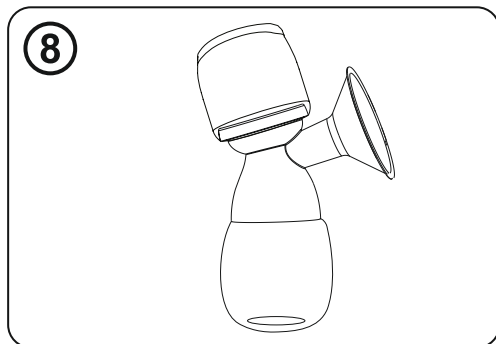
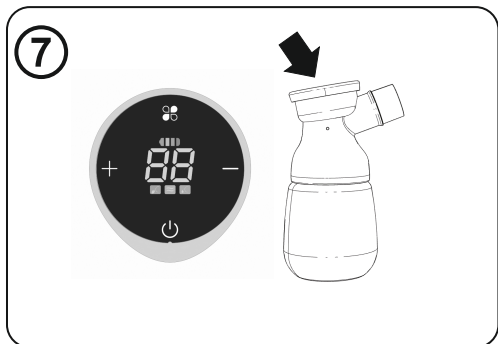
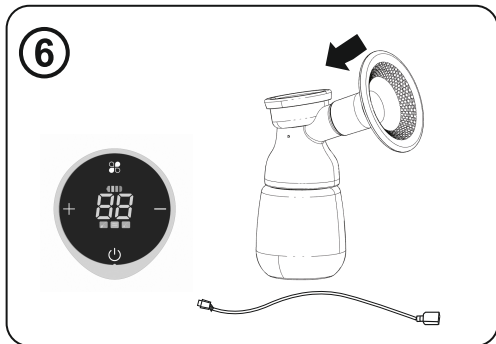
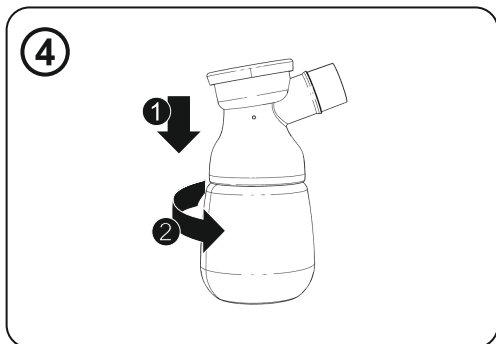
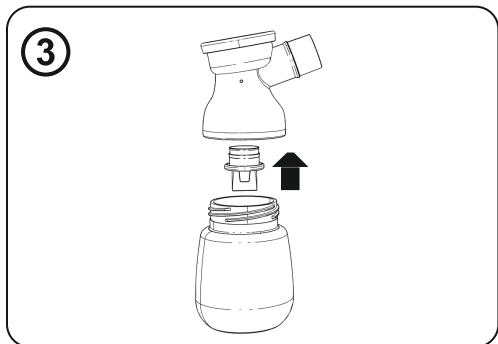
FEATURES

①



②





IMPORTANT SAFETY INFORMATION – READ THIS USER MANUAL CAREFULLY BEFORE YOU USE THE BREAST PUMP AND SAVE IT FOR FUTURE REFERENCE.

EN

Intended use

The LORELLI electric breast pump is intended to express and collect milk from the breast of a lactating woman. The device is intended for a single user.

SAFETY REQUIREMENT



Contraindications

WARNING! Never use the breast pump while you are pregnant, as pumping can induce labor.

To prevent injury and damage, important notes are explained using various symbols. The symbols and their meanings are as follows:

WARNING - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injuries.

CAUTION - Indicates a potentially hazardous situation which, if not avoided, could result in minor or moderate injuries.

WARNING

Warnings to avoid choking, strangulation and injury:

- Do not allow children or pets to play with the motor unit, the adapter or accessories.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Always unplug the breast pump immediately after use.
- Do not leave the breast pump unattended when it is plugged in.
- This breast pump is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge. Such persons can only use this breast pump if they are supervised by or have received proper instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Warnings to avoid electric shock and burns:

- Inspect the breast pump, including the adapter, for signs of damage before each use. Do not use the breast pump if the adapter or plug is damaged, if it does not work properly or if it has been dropped or submerged in water.
- Use only the specified voltage and the suggested AC adapter to prevent overheating of the adapter, any damage or failure.
- Do not touch the AC adapter and the breast pump during a thunder storm.
- Do not place the breast pump/ battery/AC adapter in direct sunlight or rain, near heaters or other hot appliances, in any location exposed to extremely high or low temperatures, high humidity or in dusty locations.
- Do not place heavy objects on, or damage the power cord or plug. Do not forcibly bend or pull the power cord. Always hold the AC adapter when disconnecting from the power outlet. Make sure that the plug is fully inserted to the power outlet. Do not use an outlet that is loose.
- Do not allow the breast pump / AC adapter/ power plug/ battery to get wet.
- Do not disassemble or modify the breast pump/AC adapter/ battery. Do not throw the battery into fire or expose to heat.
- Disconnect the AC adapter and remove battery immediately and stop using the breast pump if you notice abnormal odor, heat, discoloration, deformation or anything unusual while using or storing it.

Warnings to avoid poisoning and contamination and to ensure hygiene:

- For hygienic reasons, the breast pump is only intended for repeated use by a single user.
- Clean, rinse and sanitize all pump parts, except the motor unit and the adapter, before each use.
- Only store breast milk collected with a cleaned and sanitized pump.

- Do not use the breast pump if the silicone diaphragm appears to be damaged or broken.
- Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents when you clean breast pump parts.

Warnings to avoid breast and nipple problems and pain:

- Do not attempt to remove the pump body from your breast while under vacuum. Switch off the appliance and break the seal between your breast and the pump funnel with your finger. Remove the pump from your breast.
- Never use the breast pump while you are sleepy or drowsy to avoid lack of attention during use.
- Always switch off the breast pump before you remove the pump body from your breast to release the vacuum.
- Never use any accessories or parts from other manufacturers or any accessories or parts which are not specifically recommended from the manufacturer. This could lead to improper working of the appliance and could influence Electromagnetic Compatibility (EMC). If you use such accessories or parts, your warranty becomes invalid.
- Do not continue pumping for more than five minutes at a time if you do not succeed in expressing any milk. Try to express at another time during the day.
- If the process becomes very uncomfortable or painful, stop using the pump and consult your breast feeding advisor.
- If the pressure generated is uncomfortable or causes pain, switch off the appliance, break the seal between the breast and the pump body with your finger and remove the pump from your breast.
- Never drop or insert any foreign object into any opening.

CAUTION

Caution to prevent personal injury, damage to and malfunctioning of the product:

- Prevent the adapter and motor unit from coming into contact with water.
- Keep the adapter and the motor unit away from heated surfaces to avoid overheating and deformation of these parts.
- Never put the motor unit or the adapter in water, in a dishwasher or in a sanitizer.
- Although the breast pump is compliant with applicable EMC directives, it may still be susceptible to excessive emissions and/or may interfere with other equipment. A consequence can be that the breast pump switches off or goes into error mode. To prevent interference, keep other electric equipment away from the breast pump during expressing (see "Technical information").
- There are no user serviceable parts inside the motor unit of the breast pump. No modification of equipment is allowed. If you do, your warranty becomes invalid.
- Do not drop or hit the breast pump / AC adapter. Do not press on the LCD display.
- The motor unit and the adapter do not require cleaning and sterilizing, as they do not come into contact with breast milk.
- Never use alcohol or other organic solvents to clean the breast pump.
- Do not use the breast pump in any way or for any purpose not described in this guide. Doing so may result in accidents or damage the breast pump.

PARTS

General description (Picture 1)

- | | |
|---|--|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Cover - 1 pcs. ; 2. Massage cushion - 1 pcs. ; 3. Pump body - 1 pcs.; 4. Silicone diaphragm- 1 pcs. ; | <ul style="list-style-type: none"> 5. Valve - 1 pcs. ; 6. Bottle - 1 pcs.; 7. Cap & Ring & Teat - 1 pcs.; 8. Motor unit - 1 pcs.; 9. USB cable without adapter (TYPE C) |
|---|--|

PREPARING FOR USE

Cleaning and sanitizing

The motor unit and the adapter do not require cleaning and sterilizing, as they do not come into contact with breast milk. Clean and sanitize all other parts of the breast pump before first use. Also clean these parts after each subsequent use and sanitize them before each subsequent use.

Caution! : Never put the motor unit or the adapter in water, in a dishwasher or in a sanitizer, as this causes permanent damage to these parts.

1. Disassemble the breast pump completely. Also remove the valve. Be careful when you remove the valve and when you clean it. If it gets damaged, your breast pump does not function properly. To remove the valve, gently pull at the ribbed tab on the side of the valve.

2. Clean all parts, except the motor unit, and the adapter, in the dishwasher (on the top rack only) or in hot water with some mild washing-up

liquid and then rinse them thoroughly. To clean the valve, rub it gently between your fingers in warm water with some washing-up liquid. Do not insert objects into the valve, as this may cause damage.

Warning! - Do not use antibacterial or abrasive cleaning agents when you are cleaning.

Note: Make sure you have cleaned and sanitized the appropriate parts of the breast pump.

Wash your hands thoroughly before you handle the cleaned parts.

Warning! - Be careful, the cleaned parts may still be hot. Only start assembling the breast pump when cleaned parts have cooled down.

FEEDING BOTTLE 180ml

Cleaning and sanitizing FEEDING BOTTLE 180ml

- Before first use, disassemble and clean the product and then put the components in boiling water for 5 minutes. This ensures hygiene.

- During disinfection with boiling water, do not allow the bottle or other parts to touch the side of the pot. This may cause irreparable deformation or damage to the product for which Lorelli is not responsible.

- Clean carefully before each subsequent use to ensure hygiene.

- Wash all parts with warm water and delicate detergent. Always rinse all parts thoroughly after each wash.

- Wash thoroughly and rinse all parts with clean water, including areas that may not be visible but through which the food has passed, to remove food debris. Make sure there is no liquid left in the pacifier.

- Do not place in a microwave oven. Do not heat the product in traditional ovens, on hot plates or open flames.

- Avoid the use of sharp or abrasive materials, as this may damage the product.

- Do not clean or allow the product to come into contact with solvents or aggressive chemicals. This may damage the product.

- If you use bottle brushes, be careful not to damage the most delicate parts of the product.

- After cleaning the product, dry all parts thoroughly and store in a clean and dry place without direct sunlight and away from heat sources.

- Do not leave the pacifier in direct sunlight or heat or leave it in a disinfectant ("sterilizing solution") for longer than recommended, as this may damage the pacifier. **Note:** Be sure to clean and disinfect the relevant parts of the breast pump. Wash your hands thoroughly before working on clean parts!

BABY FEEDING

- Inspect the feeding teat before each use and pull the feeding teat in all directions. Throw away at the first signs of damage or weakness.

- Never dip the teat in sweet substances or medication, your child may get tooth decay.

- Do not microwave. Do not heat the product in traditional ovens or on hot plates or open flames.

FOR YOUR CHILD SAFETY AND HEALTH

WARNING!

- Always use this product with adult supervision. Accidents have occurred when babies have been left alone with drinking equipment due to the baby falling or if the product has disassembled.

- Never use feeding teats as a soother.

- Continuous and prolonged sucking of fluids will cause tooth decay. Tooth decay in young children can occur even when non-sweetened fluids are used. This can occur if the baby is allowed to use the bottle for long periods through the day and particularly through the night, when saliva flow is reduced or if it is used as a soother.

- Always check food temperature before feeding.

- Keep components not in use out of the reach of children.

- Throw away at the first signs of damage or weakness.

- Never attach to cords, ribbons, laces or loose parts of clothing. The child can be strangled.

OPERATION

LCD DISPLAY & KEY FUNCTION (Picture 2)

A. On-Off Key ; **B.** Mode Key ; **C.** Increase Vacuum ; **D.** Reduce Vacuum; **E1** - Massage mode; **E2** - Stimulate mode; **E3** - Deep pumping mode **F-** Level of suction; **G** - Battery indicator;

BATTERY OPERATION

WARNING!!! Before first use, fully charge the battery for 8 hours uninterrupted! .









When the battery indicator appears on the display, and the indicator (G) on the battery stop blinking, the battery is fully charged.

Attention: Battery can not be charged over 24 hours

ASSEMBLY OF THE BREAST PUMP

1. Install the valve to the opening located on the inside of the pump body as far inside as possible (Picture 3).
2. Screw the pump body onto the bottle in a clockwise direction until it is secure (Picture 4)
3. Insert the silicon diaphragm in the opening on top of the pump body. Secure it tightly around the edge by pressing down with your fingers to ensure a perfect seal (Picture 5).
4. Insert the massage cushion into the funnel-shaped part of the pump body. Press the inner edge of the pad as far in as it will go and make sure it fits perfectly around the edge of the pump body. Warning! Always use the breast pump with the cushion. (Picture 6).
5. Place the motor unit on the diaphragm and press until it is fully seated along the edge. Make sure the motor unit is properly attached to the pump body!(Picture 7,8)
To charge the battery of the motor unit, attach the USB cable to an adapter (not included) and the free end to the motor unit. When the motor unit is connected to the mains, the battery on the display flashes, which means that it has started charging.

SETTINGS

-  Pressing button "A" ON/OFF - stimulation (combined) mode starts automatically.
-  Pressing the button "B" for mode - turns on massage mode; deep draining;
-  Press the + or – button, the display indicates the corresponding level. You can adjust the suction level with the "+" and "-" buttons
-  By default, the pumping time is 30 minutes, the pump will automatically turn off after the time is up.
-  The level of milk in the bottle must not exceed the level of the valve!
-  Massage mode – 15 levels
-  Stimulation (combined) mode – 15 levels
-  Deep drain mode - 15 levels

WHEN TO EXPRESS MILK

If breastfeeding goes well, it is advisable (unless advised otherwise by your healthcare professional/ breastfeeding advisor) to wait until your milk supply and breastfeeding schedule are established (normally at least 2 to 4 weeks after giving birth) before you start expressing.

Exceptions:

- If breastfeeding does not go well immediately, expressing regularly can help to establish and maintain your milk supply.
- If you are expressing milk for your baby to be given in hospital.

— If your breasts are engorged (painful or swollen), you can express a small amount of milk before

or between feeds to ease the pain and to help your baby latch on more easily.

— If you have sore or cracked nipples, you may wish to express your milk until they are healed.

— If you are separated from your baby and wish to continue to breastfeed when you are reunited, you should express your milk regularly to stimulate your milk supply.

You need to find the optimum times of the day to express your milk, for example just before or after your baby's first feed in the morning when your breasts are full, or after a feed if your baby has not emptied both breasts. If you have returned to work, you may need to express during a break.

Using a breast pump requires practice and it may take several attempts before you succeed.

Fortunately, the Lorelli electric breast pump is easy to assemble and use so you will soon get used to expressing with it.

OPERATING THE BREAST PUMP

1. Wash your hands thoroughly and make sure your breasts are clean. Relax in a comfortable chair.

2. Press the assembled pump body against your breast. Make sure that your nipple is centered, so that the massage cushion creates an airtight seal. Make sure that your nipple fits correctly in the cushion.

3. Press the on/off button. The breast pump automatically starts up in massage mode and you can change the level of the massage through the increase & reduce keys.

4. When the breast milk flows, you can change the mode from massage to normal pumping (through Mode key) and choose the most comfortable level.

Attention: Do not always use the maximum level of pumping, just choose the most comfortable level for pumping.

Note: Do not worry if your milk does not flow immediately. Relax and continue pumping. The first few times you use the breast pump, you may need to use a higher suction mode to get your milk flowing.

5. Depending on your own personal comfort, you may wish to use a higher suction mode that provides deeper suction. You can always return to a lower suction mode.

6. When you have finished expressing, turn off the breast pump with the ON/OFF key and carefully remove the pump body from your breast.

7. Unscrew the bottle from the pump body. Feed your baby or store the milk.

8. Unplug the adapter from the wall outlet to disconnect the appliance from the electrical power.

Unplug the motor unit from the adapter. Unplug the motor unit and the silicone diaphragm.

9. Clean the other used parts of the breast pump according to the instructions in section 'Cleaning and sanitizing'.

STORING BREAST MILK

Warning! Only store breast milk collected with a cleaned and sanitized pump to ensure hygiene.

— Breast milk can be stored in the fridge (not in the door) for up to 48 hours. Expressed milk should be refrigerated immediately. If you store milk in the fridge to add to it during the day, only add milk that has been expressed into a sanitized bottle.

— Breast milk can be stored in the freezer for up to three months as long as it is kept in sanitized bottles fitted with a sanitized screw ring and sealing disc. Clearly label the bottle with the date and time of expression and use older breast milk first.

— If you intend to feed your baby with the expressed breast milk within 48 hours, you can store the breast milk in the fridge in an assembled bottle.

WARNING!

Always refrigerate or freeze expressed milk immediately.

Only store milk collected with a sanitized breast pump in sanitized bottles.

Never refreeze thawed breast milk.

Never add fresh breast milk to frozen breast milk.

TROUBLESHOOTING

Problem: I experience pain when I use the breast pump.

Solution: One of the reasons can be the too high vacuum level. Maybe you don't need the full vacuum power of the breast pump. At first use the Massage mode as a massage stimulation and after that you can use the express mode. If you still feel a pain, stop using the breast pump and consult your breastfeeding advisor. If the pump does not come away easily from the breast, it may be necessary to break the vacuum by placing a finger between the breast and Massage Cushion.

Problem: The breast pump does not work.

Solution: First check if you have assembled the breast pump correctly. To prevent interference keep other electric equipment, like mobile phone or laptop, away from the breast pump while expressing. Check the battery or if you are using the breast pump on electrical power, check to make sure you are using the adapter that was supplied with the product.

Problem: I do not feel any suction.

Solution: Check if you have assembled the breast pump correctly by following the steps in section 'preparing for use'. Make sure that the valve and silicone diaphragm are correctly placed and the motor unit is firmly attached over the silicone diaphragm and to the body of the pump. Also make sure that the pump is positioned correctly on the breast to allow for vacuum to occur.

Problem: The pump has too much suction.

Solution: Follow below guidelines if you experience too much suction with your breast pump:

Make sure you only use the parts recommended from the manufacturer.

Make sure you have assembled the breast pump with the massage cushion: not using the massage cushion can result in too much vacuum.

When using a breast pump for the first time, you may experience the suction level as too high at first. Practicing can help. If the problem persists, consult your breast feeding advisor.

Problem: I encounter back flow issue during pumping.

Solution: Immediately shut off the breast pump, remove the bottle with the milk and motor unit. Check for milk in the valve and diaphragm, clean and dry. If the stern has not reached the drive unit and the diaphragm is strong, you can continue to use the pump. If the diaphragm is damaged, you need to replace it. Please contact the manufacturer if breast milk has enter the motor & do not continue to use it.

USAGE AND STORAGE CONDITIONS

Keep the breast pump out of direct sunlight as prolonged exposure may cause discoloration.

Store the breast pump and its accessories in a safe, clean and dry place.

If the appliance has been stored in a hot or cold environment, place it in the usage environment to let it reach a temperature within the usage conditions (10°C to 30°C) before you use it.

Make sure that the voltage of the power adaptor is compatible with both the power source and the breast pump battery.

Usage of a power adaptor other than recommended by the manufacturer may cause irreversible damage to your breast pump.

Use only Lorelli power adaptor or a certified USB type C power adapter with the following specifications:

INPUT: AC 100 – 240 V; 50/60 Hz

OUTPUT: 5.0V; 1000 mAh

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Noise limited: <60dB

Fixed time : 30 minutes

Lithium battery 3.7V 1000mAh

IP Class: IPX0

Environmental Conditions for Operation :

Temperature 10-30°C,

Relative humidity 15%-93%

Environmental Conditions Storage :

Temperature -25-50°C ,

Relative humidity 15%-93%

Ważna informacja o bezpieczeństwie

Przed użyciem laktatora, uważnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj na przyszłość.

Przeznaczenie

Laktator elektryczny jest przeznaczony do odciągania i przechowywania pokarmu kobiet karmiących piersią. Urządzenie jest przeznaczone dla jednego użytkownika!

PORADY O BEZPIECZEŃSTWIE



Przeciwwskazania

OSTRZEŻENIE! Nigdy nie korzystaj z laktatora, w czasie ciąży, ponieważ odciąganie może spowodować poród.

Aby zapobiec urazom i uszkodzeniom, ważne objaśnienia są wyjaśnione za pomocą różnych symboli. Symbole i ich znaczenie są następujące:

OSTRZEŻENIE! – wskazuje potencjalne niebezpieczne sytuacje, których zlekceważenie może doprowadzić do śmierci lub poważnych obrażeń.

UWAGA! - wskazuje potencjalne niebezpieczne sytuacje, których zlekceważenie, może doprowadzić do drugorzędnych lub umiarkowanych obrażeń.

OSTRZEŻENIE

Ostrzeżenia, aby uniknąć zadławienia, uduszenia i obrażenia:

— Nie pozwalaj dzieciom lub zwierzętom bawić się jednostką napędową, zasilaczem lub akcesoriami

— Pilnuj dzieci, aby nie bawiły się urządzeniem.

— **Zawsze wyłączaj laktator z kontaktu, od razu po użyciu go.**

— Nie pozostawiaj laktatora bez nadzoru, dopóki jest włączony do kontaktu.

— Ten laktator nie jest przeznaczony dla osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub bez doświadczenia i wiedzy.

Takie osoby mogą korzystać z laktatora tylko wtedy, gdy znajdują się pod nadzorem lub zostały poinstruowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo odnośnie korzystania z urządzenia.

Ostrzeżenia, aby uniknąć porażenia prądem i poparzeń:

— Przed każdym użyciem sprawdź laktator, włącznie z zasilaczem, czy nie ma uszkodzeń. Nie korzystaj z laktatora, jeśli zasilacz lub wtyczka są uszkodzone, albo nie działają prawidłowo lub jeśli był upuszczony lub zanurzony w wodzie.

— Używaj tylko zalecanego zasilacza i określonego napięcia, aby zapobiec przegrzania zasilacza, uszkodzeniu lub awarii.

— Nie dotykaj zasilacza AC i laktatora w czasie burz z piorunami.

— Nie pozostawiaj laktatora /baterii / zasilacza AC na bezpośrednim świetle słonecznym lub deszczu, w pobliżu grzejników lub innych gorących urządzeń, w miejscach narażonych na ekstremalnie wysokie lub niskie temperatury, wysoką wilgotność lub kurz.

— Nie stawiaj ciężkich przedmiotów na laktatorze i nie uszkodzaj kabla lub wtyczki. Nie rozciągaj ani nie skręcaj zbyt mocno kabla. Zawsze trzymaj zasilacz AC podczas odłączania go. Upewnij się, że wtyczka jest dobrze podłączona. Nie używaj gniazdka, które jest poluzowane.

— Nie dopuszczaj do zamoczenia laktatora / baterii / zasilacza AC.

— Nie rozmontowuj ani nie modyfikuj laktatora / baterii/ zasilacza AC. Nie wrzucaj baterii do ognia ani nie wystawiaj jej na działanie ciepła.

— Natychmiast odłącz zasilacz AC, wyjmij baterie i przestań korzystać z laktatora, jeśli zauważysz nienaturalny zapach, ocieplenie, odbarwienie, deformację lub cokolwiek niezwykłego podczas używania lub przechowywania laktatora.

Ostrzeżenia, aby uniknąć zatrucia, zakażenia i zapewnić higienę:

- Ze względów higienicznych laktator jest przeznaczony do wielokrotnego użytku tylko przez jednego użytkownika.
- Przed każdym użyciem wyczyść, wypłucz i zdezynfekuj wszystkie części laktatora oprócz jednostki napędowej i zasilacza.
- Przechowuj tylko mleko, które zostało odciągnięte czystym i zdezynfekowanym laktatorem
- Nie używaj laktatora, jeśli silikonowa membrana wydaje się uszkodzona lub wadliwa.
- Nie czyść części laktatora środkami antybakteryjnymi lub ściernymi.

Ostrzeżenia, aby uniknąć problemów oraz bólu piersi i sutków:

- Nie próbuj zdejmować korpusu laktatora, gdy jest on przyssany do piersi za pomocą próżni. Wyłącz urządzenie i odłącz połączenie próżniowe, kładąc palec między piersią a lejkiem laktatora. Następnie odstaw laktator od piersi.
- Nigdy nie używaj laktatora, gdy jesteś zasnana lub śpiąca, aby uniknąć nieostrożności podczas użytkowania.
- Zawsze wyłączaj laktator przed odłączeniem go od piersi, aby zwolnić wytworzoną próżnię
- Nigdy nie używaj akcesoriów ani części innych producentów lub takich, które nie są specjalnie zalecane przez producenta. Może to spowodować nieprawidłowe działanie urządzenia i może mieć wpływ na kompatybilność elektromagnetyczną (EMC). W przypadku korzystania z takich akcesoriów lub części gwarancja traci ważność.
- Nie pompuj dłużej niż 5 minut bez przerwy, jeśli mleko nie wypływa. Spróbuj odciągnąć o innej porze dnia.
- Jeśli proces stanie się bardzo nieprzyjemny lub bolesny, należy przerwać korzystanie z laktatora i skonsultować się z doradcą ds. karmienia piersią.
- Jeśli wytworzone ciśnienie powoduje dyskomfort lub ból, wyłącz urządzenie, odłącz połączenie próżniowe, umieszczając palec między piersią a korpusem laktatora i usuń laktatora z piersi.
- Nigdy nie upuszczaj ani nie wkładaj żadnych ciał obcych do otworów.

UWAGA

Ostrzeżenia, aby zapobiec obrażeniom ciała, uszkodzeniom i wadliwemu działaniu produktu:

- Nie wolno dopuszczać do kontaktu zasilacza i jednostki napędowej z wodą.
- Zasilacz i jednostkę napędową należy trzymać z dala od gorących powierzchni, aby uniknąć przegrzania i deformacji tych części.
- Nigdy nie umieszczaj jednostki napędowej lub zasilacza w wodzie, w zmywarce do naczyń lub w urządzeniu do dezynfekcji.
- Choć laktator jest zgodny z obowiązującymi dyrektywami dotyczącymi kompatybilności elektromagnetycznej, może być nadal wrażliwy na wyższe emisje i / lub powodować zakłócenia w pracy innych urządzeń. Może to spowodować wyłączenie laktatora lub przejście w tryb błędu. Aby zapobiec zakłóceniom, trzymaj inne urządzenia elektryczne z dala od laktatora podczas odciągania (patrz „Informacje techniczne”).
- W jednostce napędowej laktatora nie ma części, które mogłyby być serwisowane przez użytkownika. Modyfikacja urządzenia jest niedozwolona. W takim przypadku gwarancja traci ważność.
- Nie upuszczaj ani nie uderzaj laktatora / zasilacza AC. Nie naciskaj mocno wyświetlacza LCD.
- Jednostka napędowa i zasilacz nie wymagają czyszczenia i sterylizacji, ponieważ nie mają kontaktu z pokarmem matki.
- Nigdy nie używaj alkoholu ani innych rozpuszczalników organicznych do czyszczenia laktatora.
- Nie należy używać laktatora do celów innych niż opisane w instrukcji. Może to spowodować wypadki lub uszkodzenie laktatora.

CZĘŚCI

Opis ogólny (Zdjęcie 1)

- | | |
|-----------------------------------|--|
| 1. Pokrywka - 1 szt.; | 5. Zawór - 1 szt.; |
| 2. Poduszeczka masująca - 1 szt.; | 6. Butelka - 1 szt.; |
| 3. Korpus laktatora - 1szt.; | 7. Pokrywka & Nakrętka & Smoczek - 1 szt.; |
| 4. Silikonowa membrana - 1 szt. ; | 8. Jednostka napędowa - 1szt.; |
| | 9. Kabel USB bez zasilacza (TYP C) - 1szt. |

PRZYGOTOWANIE DO UŻYCIA

Czyszczenie i dezynfekcja

Jednostka napędowa i zasilacz nie wymagają czyszczenia i sterylizacji, ponieważ nie mają kontaktu z pokarmem matki. Przed pierwszym użyciem wyczyść i zdezynfekuj wszystkie pozostałe części laktatora. Wyczyść te części po każdym kolejnym użyciu i zdezynfekuj je przed każdym kolejnym użyciem.

Uwaga! Nigdy nie zanurzaj jednostki napędowej lub zasilacza w wodzie, zmywarce do naczyń lub urządzeniu do dezynfekcji, ponieważ spowoduje to ich nieodwracalne uszkodzenie!

1. Całkowicie zdemonstrować laktator. Wyjmij również zawór. Zachowaj ostrożność podczas wyjmowania i czyszczenia zaworu. Jeśli się zepsuje, laktator nie będzie działał poprawnie. Aby usunąć zawór, delikatnie pociągnij za wystającą płytkę z boku zaworu.

2. Wyczyść wszystkie części oprócz jednostki napędowej i zasilacza za pomocą zmywarki do naczyń (tylko na górnej półce) lub w gorącej wodzie z niewielką ilością łagodnego płynu do mycia naczyń, a następnie dokładnie opłucz. Aby wyczyścić zawór, delikatnie przetrzyj go między palcami ciepłą wodą z dodatkiem niewielkiej ilości detergentu w płynie. Nie wkładaj przedmiotów do zaworu, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.

Ostrzeżenie! - Nie należy stosować preparatów przeciwbakteryjnych ani ściernych do czyszczenia.

Uwaga: Upewnij się, że wyczyściłaś i zdezynfekowałaś odpowiednie części laktatora. Dokładnie umyj ręce przed przystąpieniem do pracy z wyczyszczonymi częściami!

Ostrzeżenie! - Zachowaj ostrożność, ponieważ wyczyszczone części mogą być jeszcze gorące. Zaczynj montować laktator dopiero po ostygnięciu wyczyszczonych części.

BUTELKA DO KARMIENTA 180 ML

Czyszczenie i dezynfekcja BUTELKA DO KARMIENTA 180 ML

- Przed pierwszym użyciem rozebrać i wyczyścić produkt, a następnie włożyć elementy do wrzącej wody na 5 minut. Zapewnia to higienę.

- Podczas dezynfekcji wrzątkiem nie wolno dopuścić, aby butelka lub inne części dotykały boku garnka. Może to spowodować nieodwracalne odkształcenie lub uszkodzenie produktu, za które Lorelli nie ponosi odpowiedzialności.

- Dokładnie wyczyść przed każdym kolejnym użyciem, aby zapewnić higienę.

- Umyj wszystkie części ciepłą wodą i delikatnym detergentem. Zawsze dokładnie wypłucz wszystkie części po każdym praniu.

- Dokładnie umyć i wypłukać wszystkie części czystą wodą, w tym obszary, które mogą nie być widoczne, ale przez które przeszła żywność, aby usunąć resztki jedzenia. Upewnij się, że w smoczku nie pozostał płyn.

- Nie wkładaj do kuchenki mikrofalowej. Nie podgrzewaj produktu w tradycyjnych piekarnikach, na płytach grzewczych lub na otwartym ogniu.

- Unikaj używania ostrych lub ściernych materiałów, ponieważ może to spowodować uszkodzenie produktu.

- Nie czyścić ani nie dopuszczać do kontaktu produktu z rozpuszczalnikami lub agresywnymi chemikaliami. Może to spowodować uszkodzenie produktu.

- Jeśli używasz szczotek do butelek, uważaj, aby nie uszkodzić najdelikatniejszych części produktu.

- Po wyczyszczeniu produktu dokładnie wysusz wszystkie części i przechowuj w czystym i suchym miejscu bez bezpośredniego światła słonecznego i z dala od źródeł ciepła.

- Nie pozostawiaj smoczka na słońcu lub w wysokiej temperaturze ani nie pozostawiaj go w środku dezynfekującym („roztworze sterylizującym”) dłużej niż jest to zalecane, ponieważ może to uszkodzić smoczek.

Uwaga: Pamiętaj o wyczyszczeniu i zdezynfekowaniu odpowiednich części laktatora. Przed przystąpieniem do pracy przy czystych częściach dokładnie umyć ręce!

ODŻYWIANIE NOWORODKA

-Sprawdź smoczek przed każdym użyciem i pociągnij go we wszystkich kierunkach. Wyliminuj go przy pierwszych oznakach uszkodzenia lub wady.

-Nigdy nie zanurzaj smoczka w słodkich lub leczniczych płynach, ponieważ może to spowodować próchnicę u dziecka.

-Nie wkładaj do kuchenki mikrofalowej. Nie podgrzewaj produktu w tradycyjnych piekarnikach, na rozgrzanych płytach lub otwartym ogniu.

DLA BEZPIECZEŃSTWA I ZDROWIA TWOJEGO DZIECKA

UWAGA!

ZAWSZE UŻYWAJ TEGO PRODUKTU POD NADZOREM DOROSŁYCH. Zdarzały się wypadki, w których dziecko zostało pozostawione same z produktem, i nastąpił upadek dziecka lub produkt się rozmontował.

Nigdy nie używaj zamiast smoczków do karmienia smoczków - gryzaczeków.

Ciągłe i długotrwałe ssanie płynów może spowodować próchnicę zębów. Próchnica zębów u małych dzieci może wystąpić nawet wtedy, gdy stosowane są niesłodzone płyny. Może się to zdarzyć, jeśli dziecku pozwolimy używać butelki przez długi czas w ciągu dnia, a zwłaszcza w nocy, gdy przyływ śliny jest zmniejszony lub gdy jest stosowany jako smoczek-gryzaczek.

Zawsze sprawdzaj temperaturę jedzenia przed jedzeniem. Ogrzewanie mikrofalowe może powodować zlokalizowane wysokie temperatury.

Wszystkie nieużywane części przechowuj w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Przed i po każdym użyciu sprawdź i pociągnij smoczek we wszystkich kierunkach. Jeśli występują oznaki uszkodzenia lub zużycia, należy wyrzucić smoczek i wymienić go na nowy.

Nie pozostawiaj smoczka w bezpośrednim świetle słonecznym lub ciepłe, ani w środku dezynfekującym na dłużej niż zalecane, ponieważ może to spowodować uszkodzenie smoczka.

Chociaż nie jest to zalecane, jeśli chcesz podgrzać jedzenie w kuchence mikrofalowej, przed podgrzaniem wyjmij dysk, smoczek i pokrywkę.

Nie umieszczaj w rozgrzanym piekarniku.

Podczas podgrzewania w kuchence mikrofalowej należy zachować szczególną ostrożność. Zawsze mieszaj podgrzane jedzenie, aby zapewnić równomierne rozprrowadzenie ciepła i przed karmieniem sprawdź temperaturę jedzenia.

Jeśli używasz mrożonego pokarmu, pozwól mu całkowicie się rozmrozić przed podgrzaniem.

Uwaga: W nagłych przypadkach można rozmrozić pokarm w misce z gorącą wodą.

Ogrzej butelkę z rozmrożonym lub wyjętym z lodówki pokarmem w misce z gorącą wodą lub w podgrzewaczu do butelek.

UŻYTKOWANIE

Wyświetlacz i przyciski (zdjęcie 2)

A. Przycisk WŁ / WYŁ (ON/OFF); **B.** Przycisk funkcji; **C.** Zwiększenie próżni; **D.** Redukcja próżni

E. Tryb masażu; **E2** - Tryb stymulacji; **E3.** Tryb odciążania; **F** - Stopień ssania; **G** - Wskaźnik poziomu baterii;

UWAGA !!! Przed pierwszym użyciem całkowicie naładuj baterie przez 8 godzin bez przerwy!

Gdy na ekranie jest wyświetlana cała bateria, i wskaźnik baterii G przestaje migać, bateria jest w pełni naładowana.

Ważne! Baterie nie można ładować dłużej niż 24 godziny.

MONTAŻ POMPY

1. Zamontuj zawór do otworu, znajdujący się we wewnętrznej części korpusu pompy, tak głęboko jak to możliwe (Zdjęcie 3).

2. Nakręć korpus pompki na butelkę zgodnie z kierunkiem ruchu wskazówek zegara, aż poczujesz opór (Zdjęcie 4)

3. Włóż silikonową membranę do otworu znajdujący się w górnej części korpusu. Postaw ją szczelnie wzdłuż krawędzi, dociskając w dół palcami, aby zapewnić idealne uszczelnienie (Zdjęcie 5).

4. Włóż nakładkę masującą do lejkowatej części korpusu pompy. Wciśnij wewnętrzną krawędź nakładki masującej tak daleko, jak to możliwe i upewnij się, że idealnie przylega do krawędzi korpusu pompy. Ostrzeżenie! Zawsze używaj laktatora z nakładką. (Zdjęcie 6).

5. Umieścić jednostkę napędową na membranie i docisnąć aż do całkowitego osadzenia na krawędzi. Upewnij się, że jednostka napędowa jest dobrze przymocowana do korpusu pompy! (Zdjęcie 7, 8).

Aby naładować akumulator jednostki napędowej, umieść kabel zgodnie z końcówką USB zasilacza (brak w zestawie) i wolnym końcem jednostki. Po podłączeniu do zasilania jednostki napędowej, akumulator na wyświetlaczu miga, co oznacza, że rozpoczęło się jego ładowanie.

USTAWIENIA

- A** Naciśnięcie przycisku "A" Wł./Wyl- tryb stymulacji (łączony) uruchamia się automatycznie.
- B** Naciśnięcie przycisku "B" dla tryb- włączanie tryb masażu; głębokie odciągania;
- ▲** Naciśnięcie przycisku + lub - , wyświetlacz wskazuje odpowiedni poziom. Można regulować poziom ssania przyciskami "+" i "-".
- ▲** Domyślnie czas pompowania wynosi 30 min, pompa wyłączy się automatycznie po upływie tego czasu.
- ▲** Poziom mleka w butelce nie może przekraczać poziomu zaworu!
- ☞** Tryb masażu – 15 poziomów
- ≈** Tryb stymulacji (łączony) – 15 poziomów
- ☹** Tryb głęboko odciągania – 15 poziomów

KIEDY ODCIĄGAĆ MLEKO

Jeśli dobrze karmisz piersią, zaleca się (chyba że lekarz lub doradca ds. Karmienia piersią zaleci inaczej), aby poczekać do ustalenia harmonogramu zbierania się pokarmu i karmienia piersią (zwykle co najmniej 2 do 4 tygodni po urodzeniu) przed rozpoczęciem odciągania.

Wyjątki:

- Jeśli na początku masz problemy z karmieniem piersią, regularne odciąganie może pomóc w tworzeniu i utrzymaniu ilości mleka.
- Jeśli odciążasz mleko dla swojego dziecka, aby mogło być karmione w szpitalu.
- Jeśli twoje piersi są pełne (bolesne lub opuchnięte), możesz odciągnąć trochę mleka przed karmieniem lub między karmieniami, aby złagodzić ból i pomóc dziecku łatwiej zacząć ssać.
- Jeśli twoje sutki są w stanie zapalnym lub popękane, możesz zdecydować odciągać mleko, dopóki się nie zagoją.
- Jeśli dziecko jest tymczasowo oddzielone od piersi i chcesz kontynuować karmienie piersią, gdy znów będzie z tobą, dobrze jest regularnie odciągać mleko, aby stymulować laktację. Musisz znaleźć najlepszą porę dnia na odciąganie mleka, na przykład tuż przed lub po pierwszym karmieniu piersią rano, gdy twoje piersi są pełne, lub po karmieniu piersią, jeśli Twoje dziecko nie wyssało wszystkiego z obu piersi. Jeśli wróciłaś do pracy, może być konieczne odciąganie podczas przerw. Używanie laktatora wymaga wprawy i może potrzeba będzie kilku prób, aby się powiodło. Na szczęście laktator elektryczny Lorelli jest łatwy do złożenia i użycia, więc wkrótce przyzwyczaisz się do pracy z nim.

UŻYCIE LAKTATORA

1. Dokładnie umyj ręce i upewnij się, że piersi są czyste. Zrelaksuj się w wygodnym fotelu.
 2. Dociśnij korpus zmontowanego laktatora do piersi. Upewnij się, że sutek jest wyśrodkowany, aby poduszeczka do masażu mogła stworzyć szczelne zamknięcie. Upewnij się, że Twój sutek dobrze przylega do poduszeczki.
 3. Naciśnij przycisk wł. / wyl. Laktator automatycznie uruchamia się w trybie masażu (stymulacja) i można zmienić poziom masażu za pomocą przycisków zwiększania i zmniejszania.
 4. Kiedy mleko wypływa, możesz zmienić z trybu masażu na normalne odciąganie - za pomocą przycisku trybu i wybrać najwygodniejszy poziom.
- UWAGA:** Nie zawsze używaj maksymalnego poziomu do odciągania, po prostu wybierz najbardziej odpowiedni dla siebie.
- Uwaga:** Nie martw się, jeśli mleko nie wypłynie od razu. Uspokój się i pompuj dalej. Przy pierwszym użyciu laktatora może być konieczne ustawienie wyższego trybu ssania, aby mleko mogło zacząć wypływać.
5. W zależności od osobistego komfortu możesz zdecydować się na użycie silniejszego trybu ssania. Zawsze możesz powrócić do niższego trybu ssania.
 7. Odkręć butelkę od korpusu laktatora. Nakarm swoje dziecko lub przechowuj mleko.
 8. Wyłącz zasilacz z kontaktu, aby odłączyć urządzenie. Odłącz jednostkę napędową od zasilacza. Wyjmij jednostkę napędową i silikonową membranę.
 9. Wyczyść pozostałe używane części laktatora zgodnie z instrukcją w rozdziale „Czyszczenie i dezynfekcja”.

PRZECHOWYWANIE POKARMU

Ostrzeżenie: Aby zapewnić higienę, przechowuj tylko mleko odciągnięte za pomocą oczyszczonego i zdezynfekowanego laktatora.

- Pokarm można przechowywać w lodówce (nie na drzwiczkach) do 48 godzin. Odciągnięte mleko należy natychmiast umieścić w lodówce. Jeśli przechowujesz mleko w lodówce i dodajesz do niego w ciągu dnia, dodaj tylko mleko, które zostało odciągnięte w zdezynfekowanej butelce.

- Mleko matki może być przechowywane w zamrażarce przez okres do trzech miesięcy, jeśli znajduje się w zdezynfekowanych butelkach z dezynfekowanym pierścieniem gwintowanym i tarczą uszczelniającą. Na butelce naklej etykiety, na której jest napisana data i godzina odciągnięcia, i wykorzystaj najpierw wcześniejszy pokarm.

- Jeśli masz zamiar nakarmić swoje dziecko odciągniętym pokarmem w ciągu 48 godzin, możesz przechowywać je w lodówce w butelce.

OSTRZEŻENIE!

Zawsze wkładaj mleko do lodówki lub zamrażarki natychmiast po odciągnięciu.

Przechowuj mleko matki, wyłącznie takie, które zostało odciągnięte za pomocą zdezynfekowanego laktatora w zdezynfekowanych butelkach.

Nigdy nie zamrażaj już raz rozmrożonego mleka.

Nigdy nie dodawaj nowego mleka do już zamrożonego mleka.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Problem: Odczuwam ból podczas korzystania z laktatora

Rozwiązanie: Możliwą przyczyną jest nadmierne zassanie. Nie potrzebujesz pełnej siły próżni wytwarzanej przez laktator. Najpierw użyj trybu „Masaż” do masażu stymulującego, a następnie możesz przejść do trybu ekspresowego. Jeśli ból nie ustępuje, przestań używać laktatora i skonsultuj się z doradcą ds. karmienia piersią. Jeśli laktatora nie można zdjąć łatwo z piersi, możesz przerwać połączenie próżniowe, umieszczając palec między piersią a poduszczką masującą.

Problem: Laktator nie działa

Rozwiązanie: Najpierw sprawdź, czy prawidłowo złożyłaś laktator. Aby uniknąć wzajemnych zakłóceń, trzymaj inne urządzenia elektryczne, takie jak telefon komórkowy lub laptop, z dala od laktatora podczas odciągania. Sprawdź baterię, a jeśli elektryczny laktator jest zasilany z sieci, upewnij się, czy używasz zasilacza dostarczonego wraz z produktem.

Problem: Nie czuje żadnego ssania.

Rozwiązanie: Sprawdź, czy prawidłowo złożyłaś laktator, wykonując czynności opisane w rozdziale „Przygotowanie do użycia”. Upewnij się, że zawór i membrana są prawidłowo ustawione i że jednostka napędowa jest mocno przymocowana na membranie do obudowy laktatora. Upewnij się również, czy laktator jest prawidłowo umieszczony na piersi, aby wytworzyć próżnię.

Problem: Laktator zasysa zbyt mocno.

Rozwiązanie: Postępuj zgodnie z poniższymi instrukcjami, jeśli odczuwasz zbyt duże ssanie z laktatora:

Upewnij się, czy używasz tylko części zalecanych przez producenta.

Upewnij się, czy laktator jest zmontowany z poduszczką do masażu: nieużywanie poduszcзки do masażu może doprowadzić do wytworzenia się zbyt dużej próżni.

Podczas pierwszego użycia laktatora możesz na początku poczuć zbyt silne ssanie. Ćwiczenia mogą pomóc. Jeśli problem będzie się powtarzał, skonsultuj się z doradcą ds. Karmienia piersią.

Problem: Podczas odciągania nastąpił wyciek mleka w przeciwnym kierunku

Rozwiązanie: Natychmiast zatrzymaj laktator, wyjmij butelkę z mlekiem i jednostkę napędową.

Sprawdź, czy jest pokarm w zaworze i membranie, wyczyść i osusz. Jeśli pokarm nie dotarł do jednostki napędowej, i membrana jest nieuszkodzona, możesz nadal korzystać z laktatora. Jeśli membrana jest uszkodzona, musisz ją wymienić. Skontaktuj się z producentem, jeśli mleko dostało się do zespołu napędowego i nie używaj go dalej.

WARUNKI UŻYTKOWANIA I PRZECHOWYWANIA

Chroń laktator przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych, ponieważ długotrwałe pozostawienie na słońcu może spowodować przebarwienia. Laktator i jego akcesoria przechowuj w bezpiecznym, czystym i suchym miejscu.

Jeśli urządzenie było przechowywane w gorącym lub zimnym otoczeniu, umieść je w środowisku użytkowania i pozwól mu osiągnąć temperaturę w granicach warunków użytkowania (od 10 ° C do 30 ° C) przed rozpoczęciem pracy z nim.

Upewnij się, że napięcie zasilacza jest zgodne zarówno ze źródłem zasilania, jak i akumulatora laktatora.

Używanie zasilacza innego niż zalecany przez producenta może spowodować trwałe uszkodzenie laktatora.

Używaj wyłącznie zasilacza Lorelli lub certyfikowanego zasilacza USB typu C o następujących specyfikacjach:

Zasilacz napięcie wejściowe sieci: AC 100 – 240 V; 50/60 Hz

Napięcie wyjściowe: DC 5,0 V; 1000 mAh

SPECYFIKACJA TECHNICZNA

Poziom hałas: <60dB

Ustalony czas : 30 minut

Bateria litowa 3,7 V 1000 mAh

Klasa IP: IPX0

Warunki otoczenia w czasie pracy Temperatura 10-30 ° C, Wilgotność względna 15% -93%,

Warunki otoczenia przy przechowywaniu: Temperatura -25-50 ° C, Wilgotność względna 15% -93%,

DECLARATION OF CONFORMITY

Name and address of the manufacturer:

NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD

No.3-1. Gongji South Road, Hudi Village, Linshan Town, Yuyao, Zhejiang, China

We hereby declare that our product, item number DQ-S082 and the components of our product delivered to DIDIS Ltd as 1022085 ELECTRIC BREAST PUMP LILA comply with the requirements of the below listed directive and European standards:

1. DIRECTIVE 2014/30/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 (EMC)

The product conforms to the following standards:

EN IEC 55014-1

EN IEC 61000-3-2

EN 61000-3-3

EN IEC 55014-2

2. DIRECTIVE 2014/35/EU OF THE EUROPEAN PARLIAMENT AND OF THE COUNCIL of 26 February 2014 (LVD)

The product conforms to the following standards:

EN 60335-1

EN 62233

3. RoHS Directive 2011/65/EU

宁波蝶琪电子科技有限公司

Signature:

NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD

Place and date: Zhejiang, China, 10.03.2025

ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ

Име и адрес на производителя:

NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD

No.3-1. Gongji South Road, Hudi Village, Linshan Town, Yuyao, Zhejiang, China

С настоящата декларираме, че продуктът ни с арт. № DQ - S082 и компонентите на продуктът ни, доставяни на „Дидис“ООД като 1022085 ЕЛ. ПОМПА LILA, отговарят на изискванията на долуописаните директиви и европейски стандарти:

1. ДИРЕКТИВА 2014/30/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 26 февруари 2014 година (EMC)

Продуктът отговаря на следните стандарти:

БДС EN IEC 55014-1

БДС EN IEC 61000-3-2

БДС EN 61000-3-3

БДС EN IEC 55014-2

2. ДИРЕКТИВА 2014/35/ЕС НА ЕВРОПЕЙСКИЯ ПАРЛАМЕНТ И НА СЪВЕТА от 26 февруари 2014 година (LVD)

Продуктът отговаря на следните стандарти:

БДС EN 60335-1

БДС EN 62233

3. RoHS Директивата 2011/65/EU.

宁波蝶琪电子科技有限公司

Подпис и печат/ Signature and Stamp: NINGBO-DEAREVERY ELECTRONIC TECHNOLOGY CO., LTD

Място и Дата: Zhejiang, China, 10.03.2025





**Producer/Fabricante/Produttore/
Fabricant / Κατασκευαστής / المنتج /
Hersteller / Výrobce / Gyártó/
Производител/Производитель/
Proizvođač/Fabrikant/Prodhuesi/
Üretici/Producător/Producător/
NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC
TECHNOLOGY CO.,LTD.
Zhejiang, China**

**importer/Importador/Importatore/
Importateur/Εισαγωγέας/المستورد /
Importeur/Dovozce/Importör/
/Увозник/ИмпортерUvoznik/Importeur/
Importues/Ihracatçı/Importer/
Importator:Didis Ltd.
Bulgaria, 9700 Shumen, 6 Trakia-iztok Street
Phone: +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com**



**Производител:
NINGBO DEAREVERY ELECTRONIC
TECHNOLOGY CO.,LTD.
Zhejiang, China**

**Вносител:Дидис ООД
България, 9700 Шумен, "Тракия-изток" 6
Тел. +359 54 850 830
e-mails: home.market@didis-ltd.com;
export@didis-ltd.com**